



**AH LÊ VĂN KÝ (Norway):** Tôi đã nhận được LT56-57 do AH Khúc Dản chuyển. Xin thành thật cảm ơn. Mỗi lần nhận được LTAHCC tôi đọc rất vui thú và phấn khởi.

*Dã nhận thư và chi phiếu Anh ủng hộ LT. Ở nơi xa xôi, Anh giữ liên lạc thường xuyên với AH là đáng quý báu lắm.*

**AH NGUYỄN VĂN MƠ:** Tôi xin thành thật cảm ơn AHCC đã chia buồn cùng gia đình tôi trong LTAHCC số 57 vừa qua...

**AH HOÀNG NGỌC ẨN:** Rất thông cảm với các anh v/v thiếu hụt ngân sách cho LTAHCC nên tôi xin gửi ngay phần ủng hộ. Mong rằng sẽ có nhiều AH đáp ứng và mong các anh sẽ vui vẻ... tiếp tục làm thêm một năm nữa cho vui!

*AH New Orleans đã lâu chưa lãnh phụ trách LT. Kỳ này, Anh bàn với anh em nhận lãnh làm một kỳ nữa cho vui.*

**AH NGUYỄN THÀNH THIỆT:** Thành thật cảm ơn Anh và tất cả AH đã cho tôi một ngày chúa nhật thật vui và ấm cúng trong gia đình CC. Tôi gửi kèm \$50 để ủng hộ LTCC...

*Mong có dịp khác, Anh qua Cali và có nhiều thì giờ hơn để gặp anh em, hàn huyên tâm sự. Hôm họp mặt 10/11, Anh đã đem lại cho gia đình CC một sự thích thú do tài biểu diễn và duyên dáng của Anh. Nhưng trong đêm 4-12-92, chúng tôi đã tận mắt thấy anh biểu diễn ở Lâu đài Castle màn "Chim Bồ câu", nên, không những chúng tôi mà hàng bao nhiêu khán giả Mỹ đã chứng kiến đều xác nhận là "Giải đệ nhất ảo thuật gia Hoa Kỳ 92" của anh thật xứng đáng, nên đã đứng lên, vỗ tay thật lâu.*

*Xin cảm ơn Anh.*

**AH VŨ BÁ ĐÍNH:** ... Khen thay AH miền Nam Cali đã

khéo tổ chức những buổi họp mặt thân mật để đón tiếp những bạn xa gần, từ khắp nơi đến viếng thăm thủ đô Tiểu Saigon của chúng ta.

*Tinh thần nghị muôn năm!*

Trong LT số 57, có nhiều bài hay và nhiều ý kiến xây dựng, đọc thấy hứng thú vô cùng!

Phục quý AH ban Phụ Trách đã làm được nên chuyện! Hay là thừa thắng xông lên, làm thêm một nhiệm kỳ nữa đi...

*Xin cảm ơn AH đã có lời khích lệ và cổ vũ BPT "thừa thắng xông lên..." Đánh trận mà thừa thắng xông lên thì thắng được giặc và đánh xiè phê mà thừa thắng đánh mạnh lên thì có thể để... thua to cũng nên. Còn làm LTAHCC ở hải ngoại là một công việc âm thầm, thắng thì cũng chẳng được gì mà bại thì thực là một sự mất mát chung cho AH, vì cắt đứt mất mối giây liên lạc đã nối liền anh em mấy chục năm qua.*

Ngày xưa, bên nhà, việc hội Ái Hữu được thực hiện như việc hành chánh. Thường thì ông TTK Bộ làm Hội trưởng, còn ông TTK Hội lo tất cả các công việc. Tổ chức một việc gì thì gửi văn thư theo hệ thống HC Bộ, nên được chấp hành nghiêm chỉnh; ngay cả cuốn Đặc San Kiều Lộ cũng được anh em lo chu đáo, không phải kêu gọi năn nỉ ai. Những buổi họp mặt tất niên, thì luôn luôn đông đủ, vì đó là một dịp "hiếm có" cho anh em ở tận các tỉnh xa xôi có lý do để về Bộ, một công ba bốn việc (như AH Nguyễn Văn Mơ đã tả trong LT55).

Bên nhà, đi dự tiệc trên Bộ, theo thường lệ, không có các bà cùng đi, và đó là một dịp "chim ra khỏi lồng". Kể ra thì cũng bất công đối với mấy bà. Trái lại, thời nay, ở xứ này, không có bà thì ông cũng khó lòng mà đi tham dự tiệc tùng, hội họp AH được. Sự bình đẳng ấy đáng vui thay. Nhưng nếu cả Ông Bà cùng chung quan tâm đến việc AH và LT thì càng vui hơn nữa.

**AH NGUYỄN THÁI HAI:** ... Mong anh em tìm được xui gia mới để gả "cô gái cưng" của chúng ta. Ai ai cũng mong tiếp nối LT, nhưng đều mong có người khác vác ngà voi hộ cho mình...

*Về việc phụ trách LT, chưa có nơi nào nhận lãnh cho năm 1993. Danh sách khóa 56-59 Anh gửi không có địa chỉ, chẳng giúp gì cho LT để bổ túc danh sách. Khi nào Anh có đủ địa chỉ, xin gửi về LT để cập nhật danh sách. Nếu Anh có được hình ảnh em đồng khóa, anh gửi cho LT và LT sẽ lần lượt đăng, hoặc dành in vào cuốn album AH*

dự định thực hiện năm tới.

**AH PHẠM VĂN THƠM:** *Đã cập nhật địa chỉ AH và nhận chi phiếu 50 đô AH ủng hộ LT.*

**AH PHẠM HỮU VĨNH:** Khi được thùng LT57, tính gọi anh Thắng lại phụ giúp việc gửi đi, rồi lại không gọi, được giờ nào tôi rảnh thì anh Thắng bận, nên cũng ráng gửi một mình vậy. Mọi việc đều chu đáo, nhanh chóng...

Nói về LTAH thì mấy số các anh Nam Cali làm kỳ này thật là hoàn mỹ. Xin thành thật có lời ca ngợi và đọc tin về việc mừng các anh Eugene Trịnh và Nguyễn Thành Thiết, trong bụng thấy xôn xao, chỉ muốn bay qua họp mặt với các AH quá!

*Chúng tôi rất ái ngại khi gửi cả một thùng LT qua cho ông. Công việc này đáng lẽ phải nhò các anh em trẻ, nhưng chưa nhò được ai trong số các anh ở Montreal giúp (như anh Thắng) nên cũng ngại. Vậy tiện đây, xin ông cho biết nên gửi thùng LT cho AH nào để nhò phân phối cho tiện.*

*Mùa đông tuyết lạnh mà Ông bê thùng LT từ bưu điện về, hoặc chỉ bê từ cửa vào nhà cũng thấy bất tiện cho ông lắm. Về chi phí phân phối LT 56 và 57, sau Tết, chúng tôi sẽ xin thanh toán.*

**AH NGUYỄN THÁI HAI:** Tôi được anh bạn chuyển thư cầu cứu của vợ một AH ở VN: Anh Nguyễn Ngọc Án khóa 72 hay 73 không rõ lăm. Anh Án không rõ vì lý do gì đã tự tử tại nhà đã 7 năm qua, để lại một vợ và một con trai duy nhất. Chị Án bị sẹn thận, con bị đụng xe. Nay vì đau yếu, không thể lanh dồ về may được, tình trạng ngặt nghèo. Tôi xin chuyển bức thư của chị ấy để anh liệu lý, cho đăng ít lời trên LT, hầu có AH giúp đỡ. Anh Lê Phát Tân có thể phụ trách việc chuyển tiền về cho chị Án. Tiện đây tôi xin tin là tôi đã gửi cho anh Tân 20\$ để chuyển trước về giúp chị Án vì không rõ kết quả cuối cùng ra sao và vào lúc nào.

*LT đã gửi biểu chị Nguyễn Ngọc Án \$30 (gửi qua AH Hai) và đăng đoạn thư trên để các AH cùng khóa, quen thân với cố AH Nguyễn Ngọc Án tuy nghỉ giúp đỡ.,*

**THÂN HỮU BÁC SĨ BÙI MINH ĐỨC:** Ba tôi đã nhận được bản tin buổi họp mặt CC, Ba tôi xin có lời cảm ơn...

Tôi và gia đình xin thành thật cảm ơn Hội đã dành cho Ba tôi nhiều cảm tình nồng hậu. LTCC có nhiều bài viết có giá trị và nói lên rõ mối ưu tư của quý AH đối với vấn đề xây dựng đất nước trong tương lai.

Bên y khoa chúng tôi, mối ưu tư đó càng ngày càng được đề cập đến và mong rằng trong tương lai, khi thời cơ đến, chúng ta già và trẻ cùng về xây dựng lại quê hương. Đó là niềm vui chờ đợi lớn lao nhất cho những con dân Việt ly hương.

**AH CHÂU MINH BA:**... Vừa rồi, anh Trần Kim Ngân có chuyển thêm \$70, tôi đã Fax về bên nhà đưa lại cho gia đình anh Dương Hảo Hớn. Việc phổ biến danh sách AH đã giúp gia đình AH DHH cũng là điều tốt, không có gì phải ngại.

**GIA ĐÌNH CỐ AH DƯƠNG HẢO HỚN:** Cháu gái của AH Dương Hảo Hớn gửi thư cho AH Trương Võ Tấn nhờ chuyển đến các Bác trong AHCC và bạn của AH DHH lời cảm tạ đã giúp đỡ gia đình và phúng điếu AH DHH:

"Bác Châu Minh Ba có đến gia đình con chia buồn và trao tiền của Hội AHCC và các bác bạn Ba, tổng cộng 890 USD..."

*Vừa rồi AH Đồng Sĩ Tụng có nhò chuyển thêm 40 USD của các anh Bành và Tụng giúp đỡ gia đình AH Hớn, nhân anh Tấn về thăm VN hôm 15/11 vừa qua, chúng tôi đã nhò anh Tấn trao lại.*

**AH LÊ VĂN LẨM (Paris):** Anh Eugene Trịnh, với kỵ công đã thâu hoạch được, là một gương sáng cho giới thanh niên VN trong thế hệ tương lai. Anh chị em AHCC Cali đã đứng ra tổ chức buổi tuyên dương công trạng anh Eugene Trịnh và được kết quả mỹ mãn, thật đáng hoan nghênh.

Riêng phần BPTLT đã sорт sáng lo công việc phổ biến LTCC, nhiệm vụ nặng nhọc, khó khăn, được ấn hành điều hòa, liên tục là một điểm son đáng ghi nhớ.

**AH NGUYỄN TƯ TÙNG:** Trước hết, tôi xin cảm ơn các bạn trong Ban Biên Tập LTAHCC đã nhớ đến tôi và gửi tôi tôi đều đền LTAHCC từ số 52 (tháng 5/91) không sót một số nào, đặc biệt là trong số 54 (Xuân Nhâm Thân) trang 23, tin đoàn tụ, có cho tin tôi mới sang được đất tự do này, nên nhiều AH và cả những bạn ngoài CC, cũng điện thoại hỏi thăm và chúc mừng.

Ngoài việc đọc LTAHCC rất thú, tôi rất biết ơn LT. Cố nhân đã dạy, theo tục ngữ: "Biết thì thưa thốt, không biết thì dựa cột mà nghe." Gần một năm nay sang đây, tôi chỉ biết dựa cột mà nghe, nhưng đọc tôi số 57, tuy rằng rất hay, rất bổ ích nhưng thấy có vài chỗ không được đúng lầm nên xin mạn phép trình bày ra đây, không phải là để chỉ trích (la critique est facile, l'art est difficile), mà để BBT tùy nghi, chả nhẽ biết mà không thưa thốt.

1) Trang 33, bài "Minh oan cho cụ nghè Chu Mạnh Trinh", dòng 18 phía trái viết: Cụ cử Nguyễn Tấn Cảnh là thân phụ nhà văn Nguyễn Triệu Luật. Thực ra thì nhà văn Nguyễn Triệu Luật (1903-1947) là con người con trai thứ tám và là con út cụ Nguyễn Tư Giản (1823-1890). Ông Nguyễn Tấn Cảnh (1863-1932) là con thứ tư cụ Tư Giản, chỉ đỗ cử nhân, không đỗ đại khoa nhưng có tiếng là văn hay chữ tốt ở Hà Nội thời bấy giờ. Như vậy ông Tấn Cảnh là bác ruột nhà văn Triệu Luật (chuyên viết lịch sử tiểu thuyết, bị Việt Minh giết hồi tháng 4/1947, chôn tại rừng vùng Thái Nguyên).

Cụ Tư Giản đỗ Hoàng giáp khoa Giáp Thìn 1884 (Thiệu

Trị thứ 4), lúc đó còn tên là Nguyễn Văn Phú nên bia tiến sĩ khắc tên này. Đến năm 1874, vua Tự Đức lên ngôi, cụ Văn Phú vào chầu vua (vua Tự Đức là một ông vua hay chữ và rất trọng người hay chữ), vua khen là người hay chữ và ché tên Văn Phú bình dân quá, nên mới đổi là Tu Giản (tên này vua Tự Đức đặt cho).

2) Trang 70, mục phân ưu, dòng 1 viết: "AH dàn anh Nguyễn Trắc Ánh đã qua đời..." Tên cụ là Nguyễn Trắc Anh.

Vào khoảng cuối năm 1959, cụ Anh tới Tổng Nha Kiến Thiết công vụ. Thời đó Nha Tổng Giám đốc Kiến Thiết trực thuộc Bộ Phủ Tổng Thống, do cụ Trần Văn Nam làm Tổng Giám đốc. Hồi đó tôi cũng làm tại Tổng Nha Kiến Thiết. Cụ Nam cho gọi tôi vào phòng cụ Nam để cùng tiếp cụ Anh. Lúc tiễn cụ Anh ra về, có mình cụ Anh với tôi, tôi thưa với cụ Anh: "Xin lỗi cụ, theo tôi hiểu thì tên cụ không có dấu moi phải." Cụ hỏi lại: "Sao anh biết?" Tôi thưa lại: "Người cổ Trung Hoa dạy: Tương giang chi thủy thanh hè, khà dĩ trạc ngã anh. Tương giang chi thủy trọc hè, khà dĩ trạc ngã túc, mà ta dịch ra bốn câu lục bát: Sông Tương nước chảy trong veo, Thi ta xuống giặt cái lèo mũ ta. Sông Tương nước dục chảy ra, Thi ta lội xuống để mà rửa chân." Cụ khen tôi và nhận là đúng và tôi thưa luôn: "Thiên hạ cứ cho dấu sắc vào tên cụ, sao cụ không cài chính?" Cụ đáp: "Người ta muốn gọi sao thì gọi, mình vẫn là mình, có hại gì đâu?"

Căn cứ vào "Tài liệu lưu trữ công phu", trang 43, thì trong lớp cụ Trắc Anh còn hai cụ AH là Nguyễn Lương Ngôn và Khúc Đản. Tôi có tới San Jose gặp cụ Ngôn và cụ Ngôn xác nhận tên cụ là Trắc Anh. Tuy nhiên trong mục thư tín, AH Khúc Đản viết: "Việc phúng điếu AH Nguyễn Trắc Ánh...", tôi thiết tưởng cụ Khúc Đản không thể nhầm được. Nhưng dù sao thì nếu có nhầm tên cụ Trắc Anh thì, tính cụ xuề xòa, ở dưới suối vàng, cụ cũng không trách đâu; và ở dương thế thì người Pháp đã nói: "Quand tout le monde a tort, tout le monde a raison" thì chúng mình vẫn có lý để mà nhầm.

3) Trang 70, cũng mục phân ưu, dòng 6 viết: "... cùng với AH Lương Duy Bảng..." tên đúng của cụ là Lương Duyên Bảng. Cụ Duyên Bảng sau 1975 ở lại Saigon và mất tại Saigon vào khoảng năm 1985-86. Dạo ở Hà Nội, tôi đã được hân hạnh hầu tổ tôm cụ Bảng cùng với cụ Lưu Thế Ái (cũng là dàn anh chúng mình ở CC) và năm 1956, khi tôi làm trưởng ty CC Di Linh, địa hạt của tôi trên QL20 là cây số 103 cầu Làng Ngà. Hôm đó tôi chạy xuống Gia Kiệm chơi (cs 80-83) với mục đích là mua ngô nếp non và một buồng chuối (hai thú này Gia Kiệm sản xuất rất nhiều và rất rẻ) thì tôi gặp cụ Bảng đi kinh lý QL20 tới cầu Làng Ngà. Hồi đó cụ làm trưởng ty Biên Hòa và chưa có tỉnh Long Khánh nên Đồng Nai Thượng giáp với Biên Hòa. Hôm đó tôi được hầu chuyện cụ khá lâu...

Xin cảm ơn AH Nguyễn Tư Tùng đã có những đính chính cho LT số 57 về một số tin tức, tài liệu,

danh xưng... không được chính xác. Thật ra nếu AH không nêu lên thì cũng ít có AH nhận thấy những lầm lẫn ấy. "Quand tout le monde a tort, tout le monde a raison", AH cũng đã xác nhận như vậy. Chúng tôi lại mới được biết AH là bão huynh của giáo sư Nguyễn Tư Mô, một nhân vật rất hoạt động ở Nam Cali. Có dịp xuôi miền Nam, xin AH cho biết để tiếp đón, thăm lại nhau sau hàng chục năm xa cách.

AH NGUYỄN NGỌC LÂM (Canada): Tôi nhận được đầy đủ LTAHCC. Xin gửi đến AH chi phiếu \$20 ủng hộ LT. Chúng tôi, đến 4/12/92, qua Pháp, có dịp gặp các AH bên ấy.

Bên Canada, nhờ có AH Phạm Hữu Vinh phân phối, nên LT được phát hành nhanh chóng và đầy đủ. Xin cảm ơn AH đã ủng hộ thường xuyên LT để LT được phát hành liên tục. Xin chúc chuyến đi Pháp của AH tốt đẹp.

AH TRẦN HÙNG: Thân gửi chi phiếu \$20 để ủng hộ LT...

AH mới qua sau này mà tham gia đầy đủ các buổi họp mặt và ủng hộ LT, thật quý hóa. Mong có dịp gặp AH vào ngày tiệc tất niên sắp tới.

AH HÀ THÚC GIÁNG: Tôi xin gửi đến Anh một bài để phổ biến cho anh em..., không biết có dài lăm không, tuy nhiên nếu đánh máy chắc cũng khoảng 6, 7 trang.

Vừa nhận bài Anh gửi hôm qua (11/24) nên không đăng kịp vào LT58. Việc sắp xếp bài cho LT phải hoàn tất một tháng trước ngày in LT. Nhà in cũng cần ba tuần mới in xong. Vậy là gần hai tháng trước khi LT phát hành, bài vở phải xong xuôi. Ngoài ra LT phải hạn chế khoảng 70 trang nên những bài dài không thể đăng hết, phải cắt ra hai, ba đoạn thì bất tiện. Vậy xin viết ngắn gọn lại, tối đa là ba, bốn trang đánh máy để giảm khó khăn cho BPT. Xin cảm ơn.

AH TRẦN NHƯ DIỆU: Hôm 29/10, có gửi T. một thư chắc chưa nhận... Hôm nay giữ lời hứa, gửi hai bài, T. xem có sử dụng được không, cho LT tôi... Có được thư Kiệu, Văn, đã phúc đáp; khoảng đầu Sept. vừa qua, vợ chồng Xuyên-Báu có qua thăm mình được mấy tiếng, có cùng nhau ăn trưa...

Nhận bài Diệu hôm qua. Sẽ lưu ý chuyện Diệu "thành khẩn lưu ý"... Đã có thư cho Diệu hai tuần trước và nhắn các bạn ở đây là Diệu gửi lời thăm.

AH NGUYỄN CƯỜNG: Đề nghị của AH lập dài kỷ niệm những AH đã quá cố xin sẽ đưa lên LT

sau, để anh em góp ý kiến. Nếu AH đã soạn thảo một dự án, xin gửi cho LT để phổ biến. Cám ơn AH đã quan tâm đến việc AH và ủng hộ LT.

**AH NGUYỄN LƯƠNG NGÔN:** Đã nhận được LTAHCC số 57, bài vở phong phú quá, xin cảm ơn các anh. Kèm theo chi phiếu \$30 ủng hộ LT.

Xin cảm ơn AH đã khích lệ và ủng hộ LT. Chúng tôi cố gắng gửi cho LT được tồn tại, ú nhát cũng để phục vụ quý AH đan anh, còn thế hệ sau thì có lớp trẻ tiếp nối xây dựng AHCC.

**AH PHẠM GIA HIỀN:** Xin gửi chi phiếu US \$20.00 góp phần ủng hộ "Lá thư ái hữu Công Chánh" và chân thành cảm ơn quý hữu đã giữ vững liên lạc, đoàn kết anh chị em Công Chánh, trong công cuộc tham gia phục hưng tổ quốc. Tôi vừa nhận được hai số 56 và 57 LT AHCC.

**AH TRẦN QUÝ MINH** Xin gửi 20 MK để phụ tiền in LT AHCC.

**AH NGUYỄN NGỌC THỊNH (Australia):** Anh em Công Chánh rất phấn khởi thấy vài tờ báo ở đây (Úc) đăng tin phi hành gia Eugene Trinh và AH Nguyễn Thành Thiết, áo thuật gia đã đạt được phần thưởng quý giá quá (dựa theo bản tin AHCC).

**AH NGHIÊM PHÚ CẨN:** Có ít tấm ảnh gửi LT, kèm theo phim để BPT tùy nghi sử dụng. Hình bìa LT AHCC, nếu cần, tôi và anh Hồng có thể cung cấp 10 năm cũng chưa hết.

*LT xin cảm ơn sự đóng góp nhiệt tình của AH và AH Hồng. Hình bìa số này là "Dinh Độc Lập", ảnh của AH Nguyễn Đức Hồng, và hình bìa số sau là "Việt Diệu Sào Nam Chi", con chim Việt luôn luôn làm tò trên cành phía Nam, của AH.*

**AH CUNG CÀNH LÊ :** LT xin cảm ơn thiện tình của quý AH. Đã gửi LT 57 đến quý AH, và sẽ gửi thư mời họp mặt Tất Niên ngày 10-1-93 đến AH để cùng chung vui.

**AH NGUYỄN XUÂN ĐỨC** cho biết gần đây có đi công tác qua Lào, sau chuyến đi Campodge, và sẽ đi Phi Châu. Năm tới có dịp qua thăm anh em ở Cali.

**AH PHẠM HỮU VĨNH** muốn biết ngày và nơi AH Thiết sẽ trình diễn ở Canada năm tới.

Xin thưa là AH Thiết cho biết là vào tháng 6/93 tại Québec, chương trình xin thông báo sau.

**EUGENE TRINH (Nice, France):** Avec mon père, que je viens visiter à Nice, nous vous envoyons nos meilleurs voeux de joyeux Noël et de nouvelle année.

Mon père vous envoie aussi ses salutations person-

nelles ainsi qu'à tous ses camarades d'ingénieurs et autres.

Eugene Trinh - Trinh Ngọc Sanh.

\*Những tuần gần đây một số AH ở xa đến Cali nhưng không thông báo trước để có những buổi đón tiếp đông đúc: AH Nguyễn Văn Chiểu từ Pháp qua thăm bà cụ năm nay đã 93 tuổi, AH Đồng Sĩ Tụng từ Washington D.C., AH Hoàng Ngọc Ân từ New Orleans, anh chị AH Tạ Huyền xuôi về Nam Cali, San Diego...

\*AH Nam Cali sẽ tổ chức Tiệc Tất Niên vào lúc 11 giờ ngày 10 tháng 1/93 tại nhà hàng Mekong 8851 Westminster Ave, Garden Grove, CA, khu phố Tiểu Sài Gòn. Dịp này, kính mời quý AH có dịp xin ghé lại chung vui với anh chị em địa phương.

\*Chúng tôi mới nhận được một số bài vở và thư tín, nhưng chưa đăng được vào LT kỳ này. Mong quý AH thông cảm.

## CÁO LỘI

LT57, trang 57, AH phụ trách Ban Ấm loát đã phạm một lỗi làm khá trầm trọng.

Trên tấm hình từ Paris đăng trên LT đã ghi chú: "Đầu tháng 5/92. AH Trần Như Diệu cùng phu nhân từ Tây Ban Nha qua Pháp..." Chúng tôi vừa nhận được thư bạn Trần Như Diệu, có ý phiền trách về sự sơ suất ấy:

"Thôi chết rồi! Ăn làm sao, nói làm sao với bà con bè bạn đây? Mang tang vợ chưa đầy năm, đã có "bà" khác! Đầu tiên là mấy đứa con kháo nhau: "Hay là Ba đi Paris với bà nào mà dấu tựi con?" Hôm qua, nhận thư Đoàn Văn Kiệu, già ghi lại câu đầu bản tin với hai dấu hỏi trong ngoặc đơn (??) sau chữ phu nhân và hỏi thêm: "Thật không?" Chắc nay mai sẽ còn bao thư từ khác với những câu hỏi tương tự, hoặc những lời trách móc...

T. từng làm Giám đốc Nha Nhân Viên, vậy một khi trong nghị định (tuyển dụng, thăng thưởng, thuyên bố) có phần sai sót thì có phải một là chính xác, hai là điều chỉnh tình trạng không? Vậy thì nhờ T. lo dùm.

Xin thành thật cáo lỗi cùng bạn Trần Như Diệu, và xin chính xác: "... AH Trần Như Diệu từ Tây Ban Nha qua" thay vì "AH Trần Như Diệu và phu nhân từ Tây Ban Nha qua" như đã ghi nơi trang 57 LT số 57.